



# Конвенция о правах ребенка

Distr.: General  
17 October 2023  
Russian  
Original: French

## Комитет по правам ребенка

### Решение, принятое Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции о правах ребенка, касающимся процедуры сообщений, относительно сообщения № 120/2020\* \*\* \*\*\*

|                                |                                                                                                                                                     |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Сообщение представлено:</i> | К. К. Б. Р. и А. Р. У. (представлены адвокатами Борисом Вейкстрёмом и Сарой Фрехер из Швейцарского центра по защите прав мигрантов)                 |
| <i>Предполагаемые жертвы:</i>  | А. К. Р. Б., К. А. Р. Б., Э. Э. Р. Б., А. А. Р. Б., А. А. Р. Б. и Л. Л. Р. Б.                                                                       |
| <i>Государство-участник:</i>   | Швейцария                                                                                                                                           |
| <i>Дата сообщения:</i>         | 9 июля 2020 года (первоначальное представление)                                                                                                     |
| <i>Тема сообщения:</i>         | выдворение шести сальвадорских детей и их родителей (просителей убежища, получивших отказ) в Сальвадор, где им может быть нанесен непоправимый вред |
| <i>Вопросы существа:</i>       | наилучшее обеспечение интересов ребенка; право на жизнь; запрет пыток и жестокого обращения; право на здоровье; статус беженца                      |
| <i>Статьи Конвенции:</i>       | 3, 6 (п. 2), 12, 24, 27 и 37 а)                                                                                                                     |

1. Авторами сообщения являются К. К. Б. Р., гражданка Сальвадора, родившаяся 25 февраля 1989 года, и ее муж А. Р. У., гражданин Сальвадора, родившийся 28 октября 1987 года. Они представляют данное сообщение от имени своих шестерых детей: А. К. К. Р. Б., родившегося 22 июля 2019 года, К. А. Р. Б., родившейся 7 апреля 2017 года, Э. Э. Р. Б., родившейся 6 октября 2014 года, А. А. Р. Б., родившегося 28 августа 2011 года, А. А. Р. Б., родившегося 31 декабря 2009 года, и Л. Л. Р. Б., родившейся 30 марта 2008 года рождения, все они являются гражданами Сальвадора.

\* Принято Комитетом на его девяносто четвертой сессии (4–22 сентября 2023 года).

\*\* В рассмотрении сообщения приняли участие следующие члены Комитета: Сюзанна Ао, Айссату Аласане Мулайе, Тувайба Аль-Барвани, Хинд Аюби Идрисси, Мэри Белофф, Ринчен Чопхел, Росария Корреа, Браги Гудбрандссон, Сопио Киладзе, Фейт Маршалл-Харрис, Бэнням Дэвыт Мэзмур, Луис Эрнесто Педернера Рейна, Энн Скелтон, Велина Тодорова, Бенуа Ван Кейрбилк и Рату Зара.

\*\*\* В соответствии с п. 1 а) статьи 8 правил процедуры согласно Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся процедуры сообщений, в рассмотрении сообщения не принимал участия член Комитета г-н Филип Жаффе.



Авторы утверждают, что их высылка в Сальвадор будет представлять собой нарушение государством-участником прав их детей в соответствии со статьями 3, 6 (п. 2), 12, 24, 27 и 37 а) Конвенции по причине риска причинения им непоправимого вреда в этой стране. Авторы представлены адвокатами Борисом Вейкстрёмом и Сарой Фрехер из Швейцарского центра по защите прав мигрантов. Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 24 июля 2017 года.

2. Дети авторов сообщения, выходцы из Сальвадора, проживающие в настоящее время в Федеральном центре просителей убежища, в кантоне Фрибур, — это шесть братьев и сестер, возраст которых на момент подачи настоящего сообщения составлял от 8 месяцев до 12 лет. Они выросли под влиянием двух печально известных банд — «Баррио 18» и «МС 13», которые занимались широким спектром преступной деятельности, включая вымогательства, убийства и вербовку детей. Их повседневная жизнь была отмечена страхом и ограничениями, в том числе отсутствием доступа к медицинской помощи, что усугублялось их семейными узами с главарем банды «Баррио 18».

3. В поисках безопасности семья прибыла в Швейцарию 30 января 2020 года и сразу же обратилась с ходатайством о предоставлении убежища. Однако 13 марта 2020 года Государственный секретариат по миграции отклонил их ходатайство, не заслушав предварительно детей. В ответ на это 23 марта 2020 года авторы подали апелляцию в Федеральный административный суд, утверждая, в частности, что Государственный секретариат не учел наилучшие интересы детей. Апелляция была отклонена 15 апреля 2020 года.

4. 9 июля 2020 года в соответствии со статьей 6 Факультативного протокола Комитет, действуя через свою Рабочую группу по сообщениям, обратился к государству-участнику с просьбой принять временные меры, приостановив высылку авторов сообщения и их шестерых детей в Сальвадор на время рассмотрения сообщения в Комитете.

5. Государство-участник 5 февраля 2021 года представило свои замечания в отношении приемлемости и существа сообщения. Оно сочло, что утверждение авторов о том, что статья 12 Конвенции была нарушена тем, что Федеральный административный суд не заслушал старших детей, является неприемлемым. На деле, согласно государству-участнику, этот вопрос ни прямо, ни косвенно не поднимался авторами в Суде. Кроме того, государство-участник также утверждало, что для обеспечения соблюдения наилучших интересов детей необходим отдельный анализ вопросов, касающихся существа и приемлемости.

6. 15 октября 2021 года авторы изложили свои аргументы, указав, что в ходе процедуры предоставления убежища ни один из родителей не был опрошен в отношении положения детей в стране происхождения. Они также утверждали, что предполагаемое нарушение статьи 12 Конвенции означает, что вопросы существа должны рассматриваться вместе с вопросами приемлемости.

7. 8 декабря 2022 года авторы обратились в Государственный секретариат по миграции с просьбой о повторном рассмотрении их ходатайства о предоставлении убежища. 6 февраля 2023 года государство-участник обратилось с просьбой приостановить рассмотрение сообщения, ссылаясь на принцип subsidiarity на том основании, что ходатайство авторов все еще находится на рассмотрении в национальных судах.

8. 29 марта 2023 года, после повторного рассмотрения дела с учетом состояния здоровья детей, авторы и их дети получили положительное заключение государства-участника по их ходатайству о предоставлении убежища 23 марта 2023 года. В результате им был предоставлен временный вид на жительство в государстве-участнике.

9. На своем заседании 20 сентября 2023 года Комитет, заключив, что детям больше не угрожает опасность быть высланными в Сальвадор, пришел к выводу, что данное дело утратило свою актуальность, и постановил прекратить рассмотрение сообщения № 120/2020 в соответствии с правилом 26 своих правил процедуры

согласно Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся процедуры сообщений.

---